

Examiners' Report

June 2015

GCSE Russian 5RU04 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2015

Publications Code UG042568

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2015

Introduction

Section A requires candidates to produce a short writing task in Russian (25-50 words) in response to a choice of four questions that relate to both of the prescribed themes (Media, Travel and Culture/Sport, Leisure and Work). The task is assessed for Communication and Content (10 marks) and Knowledge and Application of Language (10 marks).

Section B (the longer writing task) requires candidates to produce a piece of extended writing in Russian (at least 90 words). Candidates had to choose one of four possible tasks that relate to both of the prescribed themes. Tasks offered candidates the opportunity to narrate, express opinions and justify points of view. The task is assessed for Communication and Content (15 marks), Knowledge and Application of Language (10 marks) and Accuracy of language (5 marks) and is marked out of 30. Any response that achieves a mark of 0 for Communication and Content will achieve 0 in the other sections of the mark scheme.

Question 1 (a)

Candidates were required to discuss accommodation on holiday with specific reference to hotel stays. Candidates had to give opinions on staying in hotels and justification for these opinions. The second requirement of the task was to describe the next time that the candidate would stay in a hotel.

Successful responses fully embraced all of the required elements of the task with interesting reasons given for either liking or not liking hotels. Vocabulary for hotel stay was well known although there was some confusion between *отель* and *хотел*.

Some candidates failed to mention the reason for their opinions of hotels and some candidates failed to mention *отель* or *гостиница* at all and simply gave a generic essay about holidays. Such responses scored minimum marks for communication and content.

Stronger candidates gave good descriptions of hotels and the reasons that staying in them is so enjoyable with reasons ranging from the fact that the bedding is changed frequently to excellent food to great facilities on offer. There was good use of the forms of *нравиться*. The future tense was well known and credit was also given to candidates who used *я хочу*. *Жить* was a commonly misspelt word.

Less confident candidates talked about a future visit to a foreign country but did not mention a hotel stay.

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Я люблю Отели в комнате, потому что очень удобный, особенно массивное кровать, хотя она из Хлопчатобумажный самый дорогой в мире, но она это изысканно.

В ближайшее время я еду в мою же комнату, и в следующем летом ~~я~~ моя семья поедет в комнату но испанско. Мы будем ~~вместе~~ заниматься спортом и будем загорать на ~~постели~~ пляже.



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate has dealt fully with the requirements of the task and has expanded both sections. It is clear that the candidate likes to stay in hotels and the description of the beds is clear. It is also communicated that a future hotel stay is impending.

The application of language is not faultless but there is an impressive range of vocabulary.



ResultsPlus Examiner Tip

Ensure to write a balanced reply that deals with all parts of the question.

Use a dictionary to check spellings of less frequently used vocabulary. Check especially where there can be confusion between Roman and Cyrillic letters.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Я предпочитаю останавливаться в отеле. В последние время я останавливаюсь в четырехзвездочном отеле. Больше всего мне нравится сервис в отелях и завтрак по утрам. Если проживать в апартаментах то придется самому готовить утром, а я утром люблю поспать.

В августе я поеду в Лондон и планирую посетить в отеле, где-нибудь в центре, чтобы долгого не идти.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has endeavoured to answer both parts of the task but has produced a less well balanced response. The second point is lacking in some detail about the future hotel stay. There is however an impressively appropriate range of vocabulary and structure which allows for full marks for knowledge and application of language.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that you produce a response that is equally weighted between both parts of the question.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Я очень люблю заниматься спортом, что я думаю что это очень ~~хорошо~~ красивый и большая также мне играть в футбол и волейбол. мне нравится бегать и плавать на бассейн.

в этом году я еду во Францию с ~~семей~~ друзьями я еду в занятия зогри нам.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has read the requirements of the task but there is a minor ambiguity in knowing whether the first part is a response to hotels generally or to one hotel.

There is also some lack of manipulated language with verb forms not always secure.



ResultsPlus

Examiner Tip

Check verb forms carefully. Make sure that the infinitive is only used when appropriate.

Question 1 (b)

This question required candidates to describe what they usually eat and drink at lunchtime. The second part of the question required candidates to mention a day when they had eaten something different and the reason for this.

This question was popular with candidates and allowed for a range of food and drink vocabulary to be used. The best answers developed descriptions of the place, content and opinion on the food eaten. A range of verbs were employed by candidates with *есть*, *кушать* and *обедать* being the most common. For the second part the best responses made reference to a specific day or to a previous week. Some candidates referred to a weekend lunch that they had eaten.

Some candidates could not be awarded the highest marks for communication and content as they missed a part of the question and failed to mention lunch or a drink. Failure to refer to lunch meant a generic food essay was written. Some candidates did not pay close enough attention to the requirements of the question and a number wrote about a future lunch. This led to a lower mark being awarded for appropriate use of tenses.

The past tense was well formed but there were some issues with past tense formation of *есть*. The present tense of *пить* was at times problematic but stronger candidates got around this by combining the infinitive *пить* with *люблю* or *нравится*

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Привет Саша!

Обычно я стараюсь употреблять только здоровую пищу. На обед я ем овощи с курицей или рыбой, а пью воду или чай.

Однако ^вбыл последний школьный день, и наш класс решил это отметить. Ребята заказали пиццу и картошку. Я так объелась! Больше я не буду есть вредную еду.



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate has given a full response to the task. There is a description of food eaten and which drinks are taken. The second section gives an interesting reason for a different lunch. Vocabulary and structures are used effectively to elucidate the response.



ResultsPlus Examiner Tip

Draw up a checklist of the words in the question to ensure that everything is answered e.g. lunch/ food/drink/different/when/why.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Дорогой друг,

В будние дни я ~~и~~ обычно ~~и~~ обедаю в школе. Там нам дают разную еду: ~~и~~ как правило, всегда есть ~~и~~ либо мясо, либо рыба, либо курица. Вместе с ними ~~и~~ подаётся гарнир: картошка, макароны, и иногда салат. Из напитков я предпочитаю

В выходные я ем дома, почти что всегда. На прошлой неделе, в субботу, я в первый раз попробовал антрекот, который приготовила моя мама. Было очень вкусно! Сначала мне не хотелось пробовать, но потом меня ~~и~~ убедил в том, что это вкусно, и я съел всё.



ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate demonstrates the ability to go beyond a minimal response and achieves the "pleasant to read" section of the mark scheme. The candidate has been ambitious in talking about the day that something different was eaten and makes it clear to the examiner when this was.



ResultsPlus
Examiner Tip

Emphasise the different parts of the response and give alternatives e.g. last week/ on Saturday/ for the first time. This allows the examiner to see development of response.

Indicate which task you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Привет, Миша.

Как дела? Я надеюсь это все в

порядке. Я люблю кушать мяса потому что

мяса очень вкусно и полезно и ^{вкусно} ^{сознать продукт} ~~состав~~ ^{качество} мяса и много ^{количество} ~~и~~ ^и протеинов. Это очень

важно! Я ~~нахожусь~~ ^{был} ~~нахожусь~~ ^{нахожусь} много ^{очень} ~~количество~~ ^{количество}

вода потому что вода ^{очень} полезная ~~за~~ ^{для} ~~организма~~ ^{организма} ~~живут~~ ^{живут} ~~здоровья~~ ^{здоровья} ~~восстановить~~ ^{восстановить} ~~жизни~~ ^{жизни}.

Провёл субботу и с моим братом были

у китайский ресторанах. Ура там

была очень странная, и очень вкусно.

С уважением, Николас.

А скажи про себя!



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate has written a competent response to a question about food and drink. There is no reference to lunch so an important section of the response has been missed.

The range of vocabulary is good and there are some encouraging adjectival endings but lack of secure verbs does not allow for consistently manipulated language. There are also some issues with confusion between Cyrillic and Roman letters.



ResultsPlus Examiner Tip

Check verb endings carefully as this can lead to ambiguity of response.

Check for potential confusion of letters e.g. B and Б

Question 1 (c)

Candidates were required in the first instance to mention which sports are popular. The second part of the question required candidates to refer to a new sport that they will try and the reason for this.

The best responses dealt with both elements of the question fully and referred to sports in the plural. Stronger candidates gave reasons as to the popularity of certain sports. Stronger candidates also tackled fully the second element with good reasons as to why they will try a new sport.

Регби was the most common sport that people wish to try due to a range of reasons.

Less secure responses did not refer to more than one sport and this was a minor omission. There were also some responses where candidates said that they would carry on with a favourite sport without referring to new sport.

The least convincing responses were in the form of generic essays about which sports candidates do without referring to the popularity of such sports. There were also instances of candidates describing a sport that they had done in the past without any future mention being made.

Sport vocabulary was well known with футбол теннис and баскетбол being classed as the most popular. There was some confused dictionary use, with популярный and народный being mixed up.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

~~Меня зовут Влад и мне пятнадцать лет. Я увлекаюсь футболом. Я считаю, что это самый популярный вид спорта в России. Еще в нашей стране очень популярны хоккей, он является национальным спортом России. Национальная сборная по хоккею очень хорошо выступала на протяжении всей своей истории. Одним из стремительно развивающихся видов спорта является бадминтон. Битас во всех школах страны на физической культуре ученики играют в эту игру.~~

Я считаю, что самыми популярными видами спорта в моей стране являются футбол и хоккей. Я хорошо играю в футбол, но хотел бы научиться играть в хоккей.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has answered all sections of the response but it does take a bit of time to locate the response to the second part about why they will try a new sport. The section that has been scored out is read by examiners unless it is overtly crossed out.

The range of vocabulary, grammar and structures is impressive.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that an examiner can see that you have answered the question fully. There is always time to read through the response and move sections where appropriate.

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Я считаю, что самым популярным видом спорта в моей стране является футбол. Мы с друзьями играем в футбол каждый день. Кроме того, мы играем в хоккей, в теннис и в бадминтон.

В будущем, я бы хотел играть в регби, так как мои друзья все играют, и я думаю, что это отличный вид спорта.



ResultsPlus

Examiner Comments

A fully relevant response. The candidate has made sure that each part of the question is dealt with. The element of sports in the plural is skilfully answered. The range of vocabulary and structures is easily adequate to the task and scores full marks.



ResultsPlus

Examiner Tip

Try to write a response that is easy to follow. Deal with each element of the question as it arises and sequentially.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

По-моему Молодые Люди Любят Людям
спорт потому что они думают это
очень весело. у нас много спортивной
самых популярных, футбол, теннис,
крикет и баскетбол. В футбол
футболу футболу футболу футболу
судьям. Я буду ездить ~~на лыжах~~ тунгсунфингом
потому что мой папа также
ездит тунгсунфингом до какого времени
он с мамой поедет.



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate deals successfully with the first part of the question and lists sports that are popular. The second part is less successfully handled as there is reference to the future but some ambiguity in knowing whether the candidate has already tried windsurfing or not.

There is also some less successfully manipulated language as the response continues and the description of the father's broken leg is not successfully communicated.



ResultsPlus Examiner Tip

Use a dictionary to support your response but don't be too ambitious with a lot of new vocabulary and structures.

Read the response carefully to ensure that it communicates what you intend.

Question 1 (d)

This question was the least commonly answered question from Section A. Candidates were required in the first instance to give examples of what jobs young people do at the weekend. The second part of the question required candidates to talk about a job that they had done in the past with reasons for this.

The most successful responses dealt fully with the requirements of the task. Stronger candidates made sure that they referred to weekend jobs and did not write about jobs in general. Stronger candidates used the past tense successfully to mention a previous job with good reasons being given.

Less strong responses missed out the weekend requirement of the task and gave a list of jobs. Some candidates misread the task and talked about a job that they would like to do in the future. Some candidates found difficulty in manipulation of the third person form of the present tense in response to "what jobs young people do".

Job vocabulary was well used and *потому, что* was used appropriately. Many candidates show sound ability to justify reasons using this structure.

Выходные did cause some difficulty and candidates should be reminded to use alternatives where they can.

Воскресенье and *суббота* would both have been acceptable.

Я РАБОТАЛА НА ФУТБОЛИСТ
ПАТАМУШТО МНЕ ОЧИН РАВИЩА
ФУТБОЛ И УТЧАТ ДЕТИ И МНЕ
ОЧИН РАВИЩА ПАТАМУШТО ЕТИ
ДЕТИ СЛУШАТ МИНА У ОЧИН
~~УЧИЛАС~~ УЧИЛАС.
ХАРАЩО

Я ДУМАЮ ШТО СРОСЛИЕ
ЧИЛОВЕКИ ХОЦИТ РАБОТАЦ
НА КЛУБЕ ПАТАМУШТО ТАМ
МУСИКА, ТАМ ТАНЦУЕТ И ПИЦА.



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate does not deal with the whole question successfully. There is not any detail given about which jobs young people do at the weekend and the inaccuracy of language makes it complicated to understand what job the person has done in the past. There are some phonetic errors but also errors in manipulation of language.



ResultsPlus Examiner Tip

Use a dictionary to check spellings. Check verb forms in the dictionary if you are unsure of these.

Read the question carefully to make sure that all sections are dealt with equally.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Уважаемые читатели,

Молодые люди часто хотят работать, чтобы заработать немного денег и получить опыт. Не выходя из дома можно работать официантом или в прачечной для собак.

В прошлом году, каждое выходные я работала в детском саду. Я выбрала эту работу, потому что я люблю маленьких детей.

С уважением,



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has written a fully relevant and detailed response. There is mention of more than one type of job as well as mention of weekends. The candidate gives a good response to the description of a job done in the past. The response is extremely well balanced between both sections of the question.



ResultsPlus

Examiner Tip

Try to stick to the word limit of 25-50 to focus your response.

Question 2 (a)

This question proved to be popular.

Candidates were required to describe a concert that they had been to with opinions of the concert being given. Candidates also had to talk about a concert that they will attend in the future with reasons for this. Candidates were guided by the question to use a full range of tenses in their response.

The best answers dealt fully with all elements of the question and strong candidates wrote a balanced essay with equal weighting being given to each part of the task. Stronger responses described fully the atmosphere, the journey to the concert and a description of the staging and performance and full reasons for enjoying or not enjoying the concert. Stronger answers also used the future tense well to describe a future concert visit with reasons.

Less convincing answers had lists of groups or song titles either in English or transliterated into Cyrillic. Candidates also scored less well for communication and content by failing to expand on the description of a future concert visit and this idea did at times come across as an "add on".

The past tense was generally well used in the description of the concert although adjectives were less successfully manipulated. There was some evidence of good vocabulary knowledge relating to music with genres and instruments being used convincingly. Candidates showed good evidence of being able to use the comparative form in opinion giving.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Дорогой, Питер,

Я был на концерте на Бейонсе
последний вечер и он было очень
хорошо. Он место было большой
и там было полный с хора
активно девушки. Хора были очень
счастливыми. Я был влюблен
то был там. Я думаю было хорошо
~~и~~ потому что я люблю Бейонсе.
Она е хорошо. Через месяц я

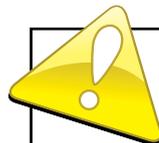
Поигу с друзьями, мы смотрим
концерт на Уаре и Уаре. Потому
это мы любим эту музыку. И
через год, я хожу в концерт на
Кендрине Лавар потому что я
тоже люблю эту музыку.

Ваша



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate demonstrates some ability to manipulate Russian successfully but does at times lose the focus of the response through wrong vocabulary and less successfully manipulated verb forms. There is an attempt to link the piece but some inaccuracy makes the response seem more pedestrian. The examiner has to search for the elements amongst wrong vocabulary.



ResultsPlus Examiner Tip

Draw up a plan to check the flow of the response. Use a dictionary to select correct items of vocabulary. Check verb formation to ensure consistent use of all tenses.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Дорогой Ваае,

Я недавно ходила на концерт моей любимой группы. Её зовут "Alt-j" и они недавно выпустили свой потрясающий альбом. Это было потрясающе!

Я ещё ни разу не была на концерте, но теперь буду ходить на них постоянно.

Было очень жарко но зато сухо и солнечно. Мы все танцевали под эту чудесную музыку и иногда мы все ещё и пели! Это был самый лучший и головокружительный день.

Я всё время ~~и~~ либо двигалась либо пела, и мы знаем как много е петь!

Но мне всё равно хотелось петь ведь было так сказочно и замечательно.

Я надеюсь что ещё раз увижу на концерте "Alt-j" ведь это было просто замечательно!

В будущем я хотела бы ещё

увидеть мои любимые рок группы как
"Royal Blood" или "Limp Bizkit". Может
быть скоро они приедут в Москву? Но
я и не прозь пойти на концерты
других, мало-известных групп. Я буду
ходить на другие концерты так
как это просто захватываете и
мне просто хочется слушать
хорошую музыку! Я бы с удовольствием
еще сходила на концерт с тобой если
хочешь! Напиши мне!

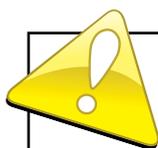
С любовью,
Даша



ResultsPlus

Examiner Comments

A very relevant response to the question. The candidate makes a strong attempt to deal with all elements of the question and describes a future visit in a lot of detail. The description of the concert is successfully given and just a little elaboration on what the candidate enjoyed most would have given full marks. Language is manipulated well and accurately.



ResultsPlus

Examiner Tip

Follow the order of the question to give your response. Ensure equal balance between each section and beware giving too much information for one part.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Мне очень нравится концерт, концерт потому что я
 мне нравится музыка. следующий месяц я хотеть
 посещать концерт в Англии и русско-Турции.
 По прошлой неделе мне нравится концерт потому
 что ~~было~~ очень чисто и ~~было~~ ^{большой.} в концерт
 есть большой группа. к моему другу, с
 которыми я познакомился в ~~Турции~~ прошлой
 концерт.



ResultsPlus
 Examiner Comments

This candidate has given some response to the question but has only written 39 words. The response should be a minimum of 90 words. The candidate does not structure the information presented successfully and there is a significant lack of accuracy. A short response will not allow the full range of the mark scheme to be applied for the knowledge and application section as well as the communication and content section.



ResultsPlus
 Examiner Tip

Count your words and make a note of this total. You should write at least 90 words for a section B response.

Question 2 (b)

For this question candidates were required to write about what clothes they and their friends wear. Candidates were also required to describe something that they had bought recently and then to say whether they will buy clothes on the internet in the future with reasons for this decision. The question guided candidates to use present, past and future tenses to give a full and convincing response. A balanced essay scored the highest marks for communication and content.

The strongest responses dealt convincingly with all elements of the question. Strong responses used the present tense to describe what clothes are worn and this allowed for some impressive descriptions of school uniform vocabulary alongside descriptions of more casual attire. The best responses also gave full descriptions of clothes that had been recently bought with expansion into where the candidates went shopping and with whom they went. A wide range of vocabulary with adjectives to elaborate was evident from stronger candidates. Reasons for buying or not buying clothes on line were impressive from stronger candidates who talked about potential problem with trying clothes on and the difficulty of having to return items.

Less convincing responses did not show evidence of a balanced essay and some candidates failed to mention what their friends wear. A surprising number of candidates combined the description of a recent purchase with the internet shopping requirement. This did not give candidates the opportunity to score fully for communication and content as they failed to mention whether they will use the internet in the future. It also meant that the highest marks for knowledge and application of language could not be awarded due to the failure to use appropriate tenses consistently.

Clothing vocabulary was well used and past tense usage of *купить* was good although there was some difficulty with *покупать* at times being used inappropriately.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Мода среди молодежи

В наши дни мода занимает большую часть в жизни людей. Особенно это отражается на молодежи. Не удивительно, что при таком обилии одежды и аксессуаров в современных магазинах, никому хочется одеваться улично, по-своему.

В моде сейчас не преобладает какой-то определенный стиль.

Если взять пример с моих друзей, то можно сразу понять, что они носят «личной» стиль. Свободная одежда, удобная обувь и, при этом, кшмарные аксессуары. Все это атрибуты их стиля.

Девушки предпочитают ратуженные, естественные волосы и легкий макияж, а парни вчеро-пешую причёску.

Что касается меня, я также очень люблю довольно-таки «классический» стиль. Мне нравится носить красивые рубашки, пиджак и футболки с джинсами и кедами. Недавно я купила себе тепло-шное рубашку. На ней нет никаких деталей, кроме удивительной стили. Это смотрится очень просто, но при этом изысканно! Как говорит моя мама: «Все красота в простоте!».

Кроме всех привычных магазинов сейчас существуют интернет-магазины. Мне очень нравится покупать там одежду и я постоянно заказываю пару вещей на этой неделе. Это очень легко и удобно. Такие магазины особенно подойдут студентам и школьникам, так как не нужно тратить время на поход по магазинам, и купить все можно в разы дешевле!



ResultsPlus

Examiner Comments

A fully relevant response to the question. The candidate has clearly read the task and written a response that is sequential, accurate and pleasant to read. Grammatical knowledge is very high and all structures are manipulated skilfully.



ResultsPlus

Examiner Tip

Draw up a plan to make sure that you include all points of the question and to ensure the required balance of response.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

много молодежи интересоваться в моде.
 например длинные юбки не в моде по чертовой
 кет колготки в моде. я думаю что
 мне очень модный. всё-таки мой мама.
 одежда. это не модный. & часто я носить
 яркий цвет например розовый, зелёный
 и жёлтый. мне не нравится синий и
 & коричневый потому что это очень скучно
 и на прошлой неделе купила я тёмно
 синее платье. Нормально я не люблю тёмный по
 в это очень красиво. мои друзья тоже люблю.
 длинное рубашка и я думаю что это очень
 хорошо. ты часто ходит. потому что
 торговый центр. это очень близкий.
 я люблю давать люди в моде. потому
 что много люди носить некрасивый
 одежда и не вам идёт.

Это чуть-чуть болочкой за меня. Если бы ~~там~~ в магазине было меньше размер, я бы купил это.

Сейчас, есть больше сайты, которые продавать одежду. Я часто думаю, что ~~лучше~~ лучше - сайт или магазин?

Интернет - это легче, не надо никуда ходить. Но в магазине, можно примерять одежду. Я думаю, я не знаю буду ли я ~~еще~~ пойду в магазине - это ^{будет} в зависимости от моего настроения.

~~Спасибо за чтение!~~ Что вы знаете? Дайте мне знать!



ResultsPlus

Examiner Comments

A well-structured response that deals successfully with all elements of the question. The candidate refers to what friends wear in school and uses this as the basis for the development of the response. Opinions are well used to support the answer and the section about online shopping is successful.



ResultsPlus

Examiner Tip

Use personal experience wherever possible as this should lead to more familiar vocabulary and structures.

Question 2 (c)

This question was a popular choice and was structured in a way to guide candidates to the use of past, present and future tenses.

Candidates were required to describe how birthdays are usually spent/celebrated by young people. Candidates also had to give a description of their most recent birthday with an opinion on this. Finally candidates were expected to say what they will do for their next birthday and the reason why.

The best answers dealt fully with all elements of the question and strong candidates wrote a balanced essay with equal weighting being given to each part of the task. Stronger candidates wrote convincingly in the present about how young people celebrate their birthdays differently in restaurants, clubs or at home and mentioned who young people spend their birthdays with. Some responses made comparison between birthday celebrations in the UK and in Russia. Stronger candidates wrote fully relevant and detailed responses to the requirement of describing a past birthday. Candidates could use a range of past structures to describe a birthday meal, gifts they have received or to describe a boring and forgettable day. A good description of future birthday plans involved appropriate use of the future tense.

Less convincing responses did not fully deal with all elements of the task. Less capable candidates could write about a past birthday but missed the requirements to talk in the present about how people usually spend their birthdays. Some candidates wrote about a future holiday plan and lost marks for communication and content by failing to relate this holiday intention to a birthday. This meant a generic future essay about a holiday was produced and was irrelevant.

This question highlighted that the past tense is much more successfully deployed than the future and that there are a high number of candidates who struggle to manipulate from first to third person. Candidates showed good ability to use vocabulary relating to eating out.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Я хочу рассказать о том как молодые люди в UK празднуют свой день рождения. Обычно они устраивают вечеринки в кругу друзей. Кушают торт и дарят подарки маленькому. Обычно это мероприятие проходит в доме у маленького или в какомто кафе. В этом году моё день рождения тоже было таким. Я позвал друзей, и мы кушали торт у меня

дома. Было очень весело, мне дарили подарки
мне играли в игры и эр- хорошо проводили
время. Мне понравилось моё день рождения
в этом году. Но в следующем году я
хочу пригласит ещё больше друзей
чтобы было ещё веселее.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate starts the response strongly with a full description of how birthdays are spent in the UK. The description of the last birthday is also well communicated. The candidate has not produced a weighted essay and the response to the future birthday plan is lacking detail. The language and structures used are relevant and appropriate and there is evidence of good accuracy. The candidate should have given the name of the UK in Russian.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that the response is balanced and equal weighting is given to the present, past and future sections.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Я хочу рассказать о том как молодые люди в
UK празднуют свой день рождения. Обычно они
устраивают вечеринки в кругу друзей.
Кушают торт и дарят подарки маленькому.
Обычно это мероприятие проходит в доме у
маленького или в какомто кафе. В этом
году моё день рождения тоже было таким.
Я позвал друзей, и мы кушали торт у меня

дома. Было очень весело, мне дарили подарки, мы играли в игры и эр- хорошо проводили время. Мне понравилось этот день рождения в этом году. Но в следующем году я хочу пригласит ещё больше друзей чтобы было ещё веселее.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate shows clear ability to manipulate Russian successfully and has an appropriate range of vocabulary for the task. The response is lacking in dealing with the actual question. There is no attempt to describe how birthdays in the UK are generally celebrated and the future birthday plan is underdeveloped.



ResultsPlus

Examiner Tip

Ensure practice of exam type questions in advance of taking the final exam. Draw up a checklist of all elements of the task and tick these off as you write your response.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

В каждой стране празднуют дни рождения по разному. В Москве и в Санкт-Петербурге принято идти в ресторан со всей семьёй, приглашать фотографов чтобы запечатлеть моменты которые покажутся нам очень памятные. В других странах это всё лишь для того чтобы показать на что кто способен.

В Великобритании принято дарить и друзьям.

Тёплые приёмы от всех кого ты знаешь, искреннее

тестис - "С днём рождения..." пока ты загадываешь все самые хорошие подарки как задувать свечи на торте. Благодаря современным технологиям родители из России могут заказать торт в Англию и такой добрый подарок от семьи подарит улыбку и тугу восторженности. По обычаю друзья шекспировская или шекспировцы устраивают утренние спортивные. Такие как шарик, перья кды на всю дверь с надписями - "С днём рождения!". В Англии так же как и в России люди в день своего рождения чувствуют себя одиозно. Но есть огромная разница между празднованием на камеру и празднованием где себя.

Многие учителя России приехавшие в Великобританию чтобы получить образование не хотят праздновать дни своего рождения без семьи и русских друзей. А не только давай-ка отпраздновать свой деньрождение со своими друзьями из разных стран.

Но отчасти так же у каждого человека есть своей собственное мнение по поводу того или иного момента в жизни. Мой личное мнение заключается в том что не зависимо от того как человек празднует этот день дорогие места могут не подарить тех улыбок... Важно то с кем человек празднует свой

день рождения. Ведь только близкие и друзья
подарят то чего ты действительно хочешь
а так все искренние улыбки. Вот это подарит
человеку лучшее день рождения а не дорогие
подарки и совсем не важно в какой стране этот
человек. Если бы из советского мультфильма про Вилли
Лука был рад заботе а не горничную из под
мёда и дощечку-винную тарелку.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate demonstrates clear ability to write and manipulate Russian. There is a wide range of vocabulary employed. The candidate has written a competent response to a question about birthdays in the UK and in Russia but has not answered the set question. There is a lack of expansion relating to personal past and future birthdays. This has led to lack of consistency in use of more complex language forms including verbs.



ResultsPlus

Examiner Tip

Read the question carefully and keep referring back to the requirements of the task to ensure fullest marks for communication and content. There will always be a requirement to incorporate past, present and future tenses in section B.

Question 2 (d)

This question was the least commonly answered from section B. The question was structured to allow candidates to gain marks from knowledge and application of language by employing past, present and future tenses.

Candidates were required to talk about a club that they have joined and describe something that they have done there recently. Candidates were then required to describe what activity they enjoy the most and then to mention a club that they will join in the future.

The best answers dealt fully with all elements of the question and strong candidates wrote a balanced essay, with equal weighting being given to each part of the task. Stronger candidates described in relevant detail what they had done and a range of clubs was described from sports to language to reading to cookery. The future element was well dealt with by stronger candidates who gave reasons for their future intentions.

Less strong responses did not develop each of the requirements. Less competent responses missed the requirement to describe what activity they enjoyed the most and simply wrote about what they had been doing at the club. Some less convincing responses described football clubs but there was some lack of clarity about whether the candidate was actually a member of the club.

Sport vocabulary is well known and used and there is competent use of both *я люблю* and *мне нравится*.

Candidates need to consider non first person verb structure formation.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
✗	✗	✗	✗

Привет! После школы я всегда посещаю теннис клуб! Я предпочитаю пост спорт но я по-моему теннис очень лучше спорт. Я когда-то занимался играть футбол из-за того, что он был самой популярной спорт в мире но я ненавижу футбол! Я был всегда вступать теннис соревнования в летом но 5^м помещать из-за того, что я нужна очень практика! Я буду скоро играю в баскетбол команда в школе и делаю новый друг. Я хочу играю в много команда так как я люблю на ~~заниматься~~ зарядка и оставаться здоровый! Я рекомендую тебе играть

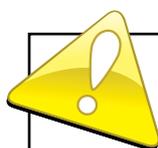
в основном клубы и там будет очень много
Новых друзей!



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate starts the response without setting out the intention of what the essay will deal with. There are the beginnings of an essay about sports but the candidate then turns the response back to reference to clubs. A lack of accuracy in word formation and spelling does at times impair comprehension. The future club intention is ambiguous and leads to a lower mark for communication and content.



ResultsPlus

Examiner Tip

Draw up an essay plan to help to focus the response. Use a dictionary to check spellings of longer or more unusual vocabulary. Check verb formation carefully and watch for the use of the infinitive.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
✗	✗	✗	✗

У меня присоединился
спортивный клуб. Вчера,
я играл в футбол
с друзьями в клуб. Также,
в клуб, я плавал в
~~бассейн бассейн бассейн~~
бассейне. Я любил
плавать в бассейне с
школе друзьями. Наивольший.
в будущем, я буду
присоединяться музыке

Клуб так-как я хочу
~~и~~ играть на барабанах
и гитаре. Также, у
меня много друзей
в музыкальном клубе. Я
думаю, что музыка
интересно. Мои мама
играют на пианино.
Спорт и музыка клуб
ме ~~много~~ много денег.
В спорт клуб, мы играем
футбол с много школе. ~~и~~
У нас хороший футбол
команда. Плавать в
бассейне хороший так-как
мы люблю плавать в
бассейне. Я думаю, что
музыкальный клуб должны хорошие,
так-как я ~~вер~~ буду играть
на ~~барабанах~~ барабанах
и я хочу играть на
барабанах.



ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate has read the task requirements and has made a competent attempt to respond. There is evidence of the ability to manipulate language and use relevant vocabulary. The candidate also loses focus in the section about the future intention and there is some irrelevancy in talking about the musical instruments.



ResultsPlus
Examiner Tip

Prepare an essay plan and ensure equal balance between all sections of the task. Do not pad out the response with lists of vocabulary.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Негативно я выступала в хоккее
 клуб потому что это мой любимый
 вид спорта. раньше я играла
 пианино в школьной оркестр
 оркестр а теперь я хотела бы
 иметь другой опыт. В клубе
 я тренируюсь три раза ~~на~~ в неделю
 чтобы быть в форме. ~~дет~~

Большей всегда я люблю помогать
 люди когда это трудно, потому что
 в будущем я хотела бы стать
 учителем ^{потому что} ~~потому что~~ это хорошо опыт.
 К тому же я люблю хоккей потому
 что это хорошо для здоровья хотя
 это очень ~~я~~ усталый!

В будущем, после экзамен я хотела
 бы учить играть гитара так как
 лично я ~~я~~ интересуюсь музыкой и
 я ~~очень~~ очень люблю ~~я~~ петь.
 Сверх того я буду выступать
 музыка клуб, так как по-моему
 буду расслаблять меня мне

особенно после школы!

* В прошлом сезоне я играла матч с друзьями который какой была очень волнующий!



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has endeavoured to produce a response that fits the task but the response does lose focus and becomes irrelevant at times. The section about future plans is tenuously linked to the response but does not develop sufficiently to support what the candidate enjoys most about the club. The section about joining a music club in the future is ultimately successful. The candidate has endeavoured to use more complex structures but these are not always successful and closer dictionary usage would have been beneficial.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that the information used to back up the points from the question is relevant and linked. Check idiomatic forms in the dictionary.

Paper Summary

Based on their performance on this paper, candidates should:

- consider the word total expected for each task. Many candidates wrote in excess of 25-50 words in response to Section A but this can have a detrimental effect with irrelevancy and ambiguity becoming more common.
- top end candidates should continue to evidence a wide range of grammatical structures as well as sophisticated language and show competence of giving opinions. Stronger candidates employed impressive idiomatic structures to support their responses rather than trying to shoehorn more ambitious language in to the response.
- use the dictionary to support responses, although some candidates could have had more rigorous dictionary practice to ensure understanding of the differences between lexical items. Candidates also need to be able to adapt items from the basic dictionary form (this is especially true in verbal structures).
- use a range of appropriate tenses. Most candidates were also clear on the need to present and back up opinions in order to access the full range of marks.
- beware if they speak other Slavonic languages, Ukrainian, Serbian, Bulgarian and Polish, amongst others. These candidates are often highly influenced by the mother tongue and marks for accuracy in section B can suffer as a result.
- watch out for Cyrillic letters such as *а* and *о*, *б* and *в*, *з* and *с*, *ы* and *и*, *и* and *у*, *ч* and *ш*, *п* and *р*. There is also overuse of the soft sign.
- read the specific requirements of the questions and not misread the task. Well prepared candidates either ticked the elements of the question or made essay plans which helped to focus on the requirements.
- be secure in using the first person singular of the present tense but there are some problems in formation of first person plural and third person. The future tense is well used by stronger candidates but less secure for less competent candidates who use the correct *буду* but combine this with first person form of present tense verbs. The verb "to go" continues to be problematic with *ь* being used most frequently.
- use case ending with prepositional, instrumental and genitive being most accurately employed. The accusative case is more problematic for less competent candidates.
- use agreements in the nominative were generally secure in masculine and feminine singular formation but less secure in the plural form. Adverbs were used by less competent candidates in place of adjectives. Stronger candidates used comparative and superlative forms appropriately to back up their arguments. Case endings of adjectives were less secure.

Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>

Ofqual
.....



Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government



Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London WC2R 0RL.